



## 安全理事会

Distr.  
GENERALS/1996/845  
11 October 1996  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1996年10月11日

波斯尼亚-黑塞哥维那常驻联合国代表  
给安全理事会主席的信

《代顿/巴黎协定》明确要求给予难民和流离失所者返回家园的权利和机会。这是一项基本的条款规定，离开了这条规定，《代顿/巴黎协定》将难以维持。

在波斯尼亚-黑塞哥维那的斯普斯卡共和国实体境内的乌日奇村，为了避免可能发生意外事件，一小群波斯尼亚难民和流离失所者现已开始同执行部队密切配合，以协调他们返回家园的行动。不幸的是，这种协调并未确保他们的人身安全，也未保障他们住家的安全。

今天早晨，至少有五所新建的难民住家被引爆和炸毁，若干居民被塞尔维亚准军事警察监禁。更说明问题的是，最近难民和流离失所者在显然事先安排好的一次行动中返回若干其他村子时也发生了类似的事件，其中的信息很清楚：无论是得到还是未得到执行部队的协调和保护，非塞族人返回斯普斯卡共和国均不受欢迎。

联合国难民事务高级专员驻萨拉热窝办事处的发言人克里斯·雅诺夫斯基说，被摧毁的房子中有一所是难民专员办事处重建的，建造该房子是同斯普斯卡共和国实体当局签署的一项协议的一部分。他说，“我们对此十分关切。这对我们的协议和(难民及流离失所者)返回隔离区的行动是项威胁。”他还说，塞族宣传提到难民们“在占领”塞族村庄，因此“断定这是一种阻止“回归者返回该地区”的方式，不算是过于仓促地下结论”。

这是自实现和平进程以来《代顿/巴黎协定》的完整性所受到的最严重威胁,也是对执行部队的挑战。我国政府已鼓励波斯尼亚难民和流离失所者同执行部队协调他们的返回行动以避免误会或发生意外事件。我们甚至还建议,在这些村子里派驻均由斯普斯卡共和国居民组成、接受斯普斯卡共和国实体当局管理的各民族混合组成的警察。令人遗憾的是,这一提议并未得到人们会期待的对各项和平协定的良好愿望和真诚承诺的回应。

现在,应该由执行部队和国际社会来表明为什么难民和流离失所者应当有信心就他们的回返与这些国际授权的部队和当局合作。否则,我们担心,将出现两种情形:难民不敢返回,或更可怕的事件和阻挠活动会发生。

我们期望所有波斯尼亚的流离失所者和难民返回其家园。一方面在某些国家里要求难民返回我国的压力可能会上升,另一方面却又不能保护实际返回的机会,这是互相矛盾的。

我们要求安理会紧急审议这一对和平协定很严重的威胁,并呼吁包括执行部队在内的所有各方保持他们的承诺。

请协助将本函作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表和大使

特使

穆罕默德·萨西尔贝(签名)

-----